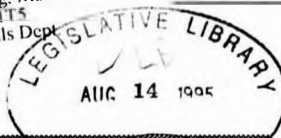


200 Vaughan St. 1st Fl.
Winnipeg, Mb
R3C 1T5
Att. Serials Dept.

With Voice



The Beaches,
Bissett,
Great Falls,
Hollow Water,
Little Black River,
Manigotagan,
Pine Falls,
Powerview,
Sagkeeng,
Saint Georges
Stead

First Nations 2nd Annual Gathering Concert A Success!

by Amanda Flamand

On Thursday, August 1st at 7 p.m. at the Multiplex Arena, traditional and contemporary aboriginal performers such as Eagle & Hawk, Keith Secola, Cherokee Rose and the Native American female trio 'Ulali', performed for approximately 300 people.

Opening act, Eagle and Hawk boasted two local band members from Sagkeeng. Vince Fontaine, (guitarist) and Mike Bruyere (drummer) were introduced as 'two young men who came along way to come back here.' With Jeff Monkman from Norway House playing bass guitar and Jody Gaskin, singer a special dedication was made 'for all our children' as they played 'Circle of the Sun'.

Cherokee Rose is not only a contemporary performer, she works in helping people deal with 'the cycle' of dependency (abuse, drugs & alcohol) and the work she does

is primarily a healing process to stop 'it' getting passed on. One of her songs 'It's a Crime' is about trying to save the children from the abuser. She also offered philosophy through her music (as did all performers) and added "The secret to happiness is knowing when to stop measuring what you have to what you haven't got" as an introduction to her song 'Searching For Gold In a Silver Pot'

Keith Secola, recording artist from Northern Minnesota featured on the "Dance Me Outside" soundtrack played both contemporary and traditional music with an acoustic guitar and flute. Eagle and Hawk took the stage with Keith Secola to perform 'Plastic Medicine Man' described as "A song about a prophet, P-R-O-F-I-T". During one song a local Anicinabe man was invited to jig on stage.

Ulali was introduced by M.C. Elaine Bomberry as "a

performance you'll never forget". The Native American women trio sang traditional songs in all dialects with drums and rattles as their only instruments. Displaying incredible vocal strength the women sang non-stop, going from one song into the next.

Ulali means woodthrush, and is made up of three beautiful women two are Tuscarora, Jennifer Kreisberg and Pura Fe. Soni Moreno is Apache Mian from California. Their performance was truly beautiful and unforgettable, as are they.

Chief Jerry Fontaine presented all the performers with beautiful gifts of paintings and carvings done by a local artist, Spotted Wolf.

To bring the show to a close 10 local girls, (who sang at the Anicinabe graduation) sang traditional songs to the beat of a traditional drum. As did the men, with Chief Jerry Fontaine and Keith Secola.



Performers in traditional costume at the Second Annual Sagkeeng Gathering last weekend.

RECYCLING PROGRAM IN PLACE FOR LGD OF ALEXANDER, BEACHES

Recycling has arrived at the Beaches. Take a drive around and you will note the attractive bins now in use for recycling. The LGD of Alexander, R. M. of Victoria Beach, part of the RM of St. Clements and the Grand Beach Provincial Park are part of the Bluewater Regional Waste Management Committee whose mandate is to undertake management on a Regional basis.

Under the Manitoba Product Stewardship Program, the Waste Management Committee have set up recycling depots at various locations in the participating jurisdictions with the target date of August 1, 1995 being met. The designated materials will be grouped and collected as follows:

Blue Cap Bin - newspapers together with any inserts, flyers, magazines and catalogues, boxboard (cereal boxes, shoe boxes - not corrugated cardboard,) milk cartons

(not plastic jugs.)

Green Cap Bin - tin cans, aluminum cans, and PET #1 plastic bottles ie: soft drink bottles, some food bottles (check for #1 on the bottom.)

Red Cap Bin - All glass containers regardless of colour.

Pine Falls and Powerview are offered curbside service. For pick up days, please contact the office.

Please make sure recyclable items are empty, clean and dry and containers squashed if possible. Please remove all lids and caps. Note: Motor oil containers are NOT recyclable.

*NOTE If you forget which color bin takes your recyclables, don't worry, information is posted on each cap. Please refrain from using these bins as a refuse receptacle. See page 3 for a list of locations of bins, the bin numbers and frequency of pick up (seasonal info also.)



AMBULANCE ATTENDANTS HONORED

The Pine Falls Volunteer Ambulance Service was one of many to attend memorial services for the two Beausejour Ambulance attendants killed in an accident with a semi en route to a call.

News

1995 Provincial-Municipal Tax Sharing Payments Increase

The Manitoba government will provide \$21.7 million in 1995 provincial-municipal tax sharing payments to communities across the province, an increase of \$1.1 million, Rural Development Minister Len Derkach has announced.

"Due to another year of improved economic growth in Manitoba, we are pleased to be able to increase these tax sharing payments which will assist in providing municipal services for communities throughout the province," said Derkach.

As a result of restructur-

ing the tax sharing payments in 1993, there are two levels of payment. Municipalities entitled to be policed by the RCMP at provincial cost will receive an estimated \$21.03 basic per capita payment. Municipalities with statutory responsibility to provide police protection at their own cost will receive an additional policing supplement for a total payment estimated at \$84.14 basic per capita payment.

Individual letters will be sent to all municipalities, local government districts and the minister of northern affairs on

behalf of Indian bands and unorganized territories, advising of their entitlements for the 1995 year.

Province to distribute federal migratory bird hunting permit

Natural Resources Minister Albert Driedger has announced that his department has entered an agreement with the Canadian Wildlife Service to distribute and sell its migratory bird hunting permit and Canadian Wildlife habitat conservation stamp.

"The permit and stamp will be sold through the province's network of licence vendors," Driedger said. "This will enable private and departmental vendors the opportunity to provide one-stop-shopping for their clients who hunt migratory waterfowl."

Hunters in Manitoba, wanting to hunt migratory waterfowl, must purchase a Canada migratory game bird hunting permit and wildlife habitat conservation stamp in addition to the provincial game bird licence.

"The agreement between the Canadian Wildlife Service and the province will provide a real benefit to all hunters," Driedger said. "It is a very positive step by two levels of government to provide a more efficient and effective service."

Under the agreement the federal and provincial permits and stamp will now be available at most Manitoba Natural Resources offices and regular vendor outlets.

The migratory game bird hunting season in Manitoba begins in early September in the northern region and in mid-September in the southern regions. Additional information and details regarding the hunting seasons are available in the 1995 Manitoba Hunting Guide.

Community Billboard - ph 367-4466

LIBRARY ALLARD: Library Hours: Tuesday: 10:30am to 5:00pm Wednesday: 1:00pm to 5:00pm 6:30pm to 8:00pm Thursday: 1:00pm to 5:00pm 6:30pm to 8:00pm Friday: 1:00pm to 5:00pm Saturday: 10:30am to 2:00pm
THREE BEARS DAYCARE: Meetings first Thursday of every month
KNIGHTS OF COLUMBUS: Meetings every second Tuesday of the month 7:30 at St. Theresa's Church General Meeting
SILVER HAVEN CLUB: Cribbage - every 4th and 5th Monday of the Month at 1:30 p.m. - Whist - every Thursday of the month at 1:30 p.m.
WINNIPEG RIVER W.L.: meetings third Tuesday of every month, 7:00 p.m. Library Allard, St. Georges
POWERSVIEW LOCAL MMF: Regular Meetings held on the first Thursday of each month - 7:00 pm at the Powersview Arena Meeting Room
PINE FALLS HEALTH AUXILIARY: Meetings on the first Tuesday of Every month at 1:30 pm
GAMBLERS ANONYMOUS: Meetings Sunday at 8:30pm at Pine Falls Anglican Church. For information call 367-2686.
TRIANGLE GROUP A.A. MEETINGS, 7:30 Monday evening at the Anglican Church of Advent - 2 Holly St. Pine Falls. Ph. 367-8347
COTTAGE COUNTRY BUSINESS ASSOC.: Meeting - Every first Monday of the month at 7:00 p.m. Ph. 756-2596
ALCOHOLICS ANONYMOUS: - Sun Rise Group - Meetings every Monday, Wednesday and Friday 7:30 p.m. to 8:30 p.m. Located at Powersview Arena (small centre entrance in front). Last Friday of the month open to the public
PINE FALLS LEGION: Meetings held 2nd Thursday of the month 7:30 p.m. Legion Hall. Bingo held Wed. nights at Legion Hall. Doors open at 7 p.m. & Bingo starts at 8 p.m. Meat raffles held at Legion House on Fridays from 4:30 to 5:30 p.m.
PINE FALLS MASONIC LODGE #154 - meets on second Friday of every month in the Pine Falls United Church (except June, July, & Aug.)
INTERDENOMINATIONAL & INTERGENERATIONAL FAMILY EVENING, Wed. 7:00 pm at Pine Falls Anglican Church of Advent. Bring your children and learn about Jesus.
PINE FALLS HOME & SCHOOL: General Annual Meeting, Mon. June 5th at Pine Falls High School 7:00 p.m. Elections to take place
C.O.P. MEETING, Rm. 43 Powersview School, every 3rd Mon. of the month at 7:30 pm.
1ST ANNUAL HELGI MEADE MEMORIAL HORSESHOE TOURNAMENT: To be held at the Manigotogan Rec Centre, Saturday, August 5, 1995. Tournament will start at 12:00 noon. Rules and regulations to be announced at the tournament. Entry fees can be paid to Norm Meade (phone 669-5504) or Lance Wood. Hope to see you there!
38TH ANNIVERSARY OF THE MANIGOTOGAN COMMUNITY CHAPEL: formerly known as the Grace Mennonite Church, Sunday, August 6, 1995 at the Manigotogan Rec Centre. Speakers Jake & Trudy Unrau. Music by Local musicians. Concert and service starts at 3:00 p.m. with a potluck barbecue to follow. For more info phone Allana Sunard 363-7314 (home) or 363-7278 (work)

Church Services

NOTRE DAME DU LAUS: Saturday Evenings: (French Mass) 7:30 pm - Powersview Sunday: (English Mass) 10:00 am - Powersview 12:00 noon - Stead
PINE FALLS UNITED CHURCH: Sunday service Sunday school 11 A.M. Rev. Cindy Terry. Office Hours: Tues - Fri. 10:00 to Noon Tel: 367-2633
PINE FALLS ANGLICAN CHURCH OF ADVENT: 2 Holly St. Ph. 367-8347 Service Sunday 9:00 am. Sunday School provided Rec. The Rev. Joan Mitchell Ass't. Curate Rev. Stephen Mitchell. Everyone Welcome
ST. THERESA'S: Pine Falls Mass Sunday at 10:00 am
ST. GEORGES: Mass Sunday at 8:00 am and 10:00 am
ST. JUDE'S ANGLICAN CHURCH: Grand Marais. Holy Eucharist - 2nd and 4th Sundays, 11 a.m. Morning prayer 11 a.m. - 1st, 3rd and 5th Sundays. TRINITY EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH, Thalberg, 1 mi. east and 1 mi. South of junction 12 and 304. St. John's Evangelical Lutheran Church, Greenwood on Hwy. 12, 1 1/2 mi. north of junction with 317. Sunday church school 10 a.m., worship 11 a.m. (alternate locations). For info, call 635-2625 or 754-8682
CHRISTIAN FAITH FELLOWSHIP - Sunday service - 10:00 a.m. Bible study Wed. night 7:00 p.m.
HOUSE OF PRAYER FULL GOSPEL - 2:30 every Sunday, Scantisbury, Ab. on Hwy. 59
ST. THERESA R.C. MISSION, 88 Glendale Ave. Grand Marais 10:00 am Sunday. Additional Mass mid June thru Labour Day 9:00 am Sunday.
ST. MARGUERITE R.C. MISSION Pitt Rd. - Traverse Bay 11:30 am Sunday. Additional Mass mid June thru Labour Day 7:30 pm Saturday.



Community Newspaper Est. 1993
 Publisher: Don Norman
 Editor: Charles Norman Advertising Manager: Paul Zillman
 Office Mgr. Gloria LaFreniere
 Contributors: Charles Norman - Lorraine Neal
 Production Staff: Don Norman, Charles Norman
SUBSCRIPTIONS
 \$22.80 within 65 km (40 mile) radius of Pine Falls.
 \$ 45.60 all other areas
 (prices include PST & GST)
The COMMUNITY VOICE
 P.O. Box 4000
 Pine Falls Mb.
 ROE 1M0
PH. 367-4466 FAX 367-4078
 2nd class mail #02315408-99 (Postage paid in Pine Falls)

More physicians for rural Manitoba?

Increasing the number of physicians practising for five years or more to improve service in rural and northern Manitoba is the aim of a new conditional register developed by the College of Physicians and Surgeons in consultation with Manitoba Health, the minister of the department has announced.

Health Minister Jim McCrae said the conditional registry will also provide Canadian and some foreign medical graduates who do not currently meet Manitoba's licensing requirements with a route to receiving a full medical licence.

"With these amendments, northern and rural communities will now be able to recruit physicians with the assurance of at least five-year terms," said the minister. "This new approach will complement our student loan incentives and residency training programs aimed at addressing under-serviced areas in the province."

The "under-servicing" of rural areas of the province by doctors preferring to remain in Winnipeg has long been a thorn of contention to many in rural Manitoba. Many residents feel that too many doctors opt for the large city practice over the smaller, more rural practices.

Physicians applying for conditional registration will be required to obtain a certificate from the minister of health attesting that their services are required in a specific geographic area or practice setting for a minimum of five years. They will be allowed to practice medicine under the supervision of a licensed medical practitioner in the prescribed area while preparing for and writing the qualifying examinations of the Medical Council of Canada.

This will allow doctors and various areas of the province to lobby each other for their services. Doctors in other countries could find areas of the province requiring medical services anxious to help place a doctor in their community. A beneficial partnership could be formed.

If a physician with conditional registration passes all the examinations within a time frame set by the college and completes his five years of practice in a specified location, the physician is then eligible to apply for full licence to practice in Manitoba.

"I'm very pleased that under-serviced communities will have a more effective way to recruit physicians while ensuring high standards of care in those communities," said McCrae.

News

Northern Lights Artisans as seen from the inside

by Lorraine Neal

Sunday, August 6th, a Summer Craft Show was hosted by the Northern Lights Artisans at the Victoria Beach Sports Club. There was a host of crafters on hand for this important show. The crafters of this group are well known for their quality products. This show was no exception. However, this time I was able to observe from the inside out. My observations indicate these crafters have a wonderful spirit of togeth-

ness. Each individual looks out for the other. It is very nice to be able to make these observations about people who are often in competition with one another.

My friend, who owns T-Beach, was unable to do this show personally, so I said I'd help. The table was almost set up by arrival time, and so the day began.

The crowds surged into the building on the dot of ten (or before). The place was filled with shoppers, and in-

terested onlookers. What undiluted fun! People are so wonderful and never endingly interesting. The day flew by, it was so busy. I was able to walk around and see some of the crafters. They were all busy. Good crowds were on hand all day, in spite of the intense heat outdoors. Another show, "Christmas in September" is scheduled for September Labor day weekend, so the report will be more detailed and from the perspective of the "outside."

Bears invade Traverse Bay home

Berry shortage blamed in increased bear reports

by Lorraine Neal

Every cottager's nightmare became reality for the Ken Danwich family on Tuesday, August 1st, when a mother bear, and her two cubs invaded their Traverse Bay home, not once but twice. The Danwich family was away from the home briefly in the early afternoon, and upon their return, Ken's daughter discovered a torn screen, a mess in the house, and the realization their dinner was gone.

A restaurant in Grand Beach beckoned for dinner, and while the family was away, Danwich's sister in law, Mrs. Laura Benedict stopped by on her way home. Benedict approached the deck and was confronted by the mother bear, she then ran into the house only to discover two bear cubs. Benedict said, "I screamed and screamed, and called the RCMP. The bears retreated to the outdoors, but they continued to hang around the house. They had broken the glass in the window so I placed

a chair into the broken window frame. I wasn't sure what to do." Benedict was then able to leave the house.

Benedict believed the cubs to be older than yearlings, for they easily touched the counter when standing on their hind legs.

When the Danwich family returned, the bears, which had remained in the vicinity, were still visible. Natural Resources were called to assess the situation. Natural Resources officers shot the mother bear. Reeve Danwich said, "It is very sad, for no one wants to kill a mother of any species, but they were becoming a danger to my family." They were later able to capture one of the cubs, and officers returned next day to trap the second bear.

Damage to the porch and front window has been estimated at \$1,000.00. Danwich believes the absence of a good berry crop may have caused the bears to forage for food.

Beaches Buzzes

Upcoming in Grand Marais....

The Grand Marais Seniors announce a Tupperware show on Thursday, August 10th, at 7:30 P.M. at the hall on Gray Avenue. Everyone welcome...gather your friends together for this one. Then on Saturday August 12th, bring 'em all together again for a Pancake Breakfast at the club. It's open to all and will cost \$3.50.

On August 19th, from 10 A.M. till 12 noon, there will be a Craft Sale in aid of the Grand Marais clubhouse. An autumn yard sale is in the planning stages.

Victoria Beach...

Don't forget the annual Bazaar, scheduled for August 12th, from 11:00 A.M. to 1:00 P.M. to be held at Victoria Beach Senior Scene. Always a crowd pleaser.

Ste. Marguerites....

My apologies to anyone who may have inadvertently driven over to Ste. Marguerites R. C. Church on Pitt Road in Traverse Bay. It seems last week the date was left out, (my fault, sorry.) I know of one couple who went ripping over there, of course in vain, for the sale and Flea Market is not until August 19th!

Long weekends...

Well this was a long weekend when there was not a whole lot of events covered by myself. Firstly, my poor body was racked with some kind of short lived flu or something. Very unpleasant anyway. Definitely not recommended for enjoyment of weekends (or weekdays either.)

So, until next week...that's all folks....

Blue Water Recycling Program Schedule

R M of Victoria Beach	Summer	Winter
Victoria Beach Parking Lot (3)	Twice weekly	Bi-Weekly
Recycling Centre (3)	Twice Weekly	None
LGD Alexander	Summer	Winter
Herb's Albert Beach (3)	Weekly	None
Traverse Bay Corner (4)	Twice Weekly	Weekly
Country Mile Mercantile - Belair (3)	Twice Weekly	None
Don's Service (3)	Weekly	Weekly
Pedden's Corner PR #304 (3)	Weekly	Bi-Weekly
2 McDougall Ave	Weekly	Weekly
Great Falls Foods (3)	Weekly	Bi-Weekly
Grand Beach Provincial Park		
Grand Beach Prov Park - cottage area (4)	Twice Weekly	None
Grand Beach Prov Park Campground (4)	Twice Weekly	None
R M of St. Clements	Summer	Winter
Grand Beach Lumberyard (3)	Weekly	Bi-Weekly
Municipal Yard - Beaconsia (3)	Weekly	Bi-Weekly
Sherwood Store - Gull Lake (3)	Twice Weekly	Bi-Weekly

DEPOSIT SPECIAL

7.55%

84 MONTH TERM

MORTGAGE SPECIAL

7.25%

6 MONTH FIXED TERM

CALL OR SEE US TODAY

Stonewall Ph. (204) 467-5574
 Teulon Ph. (204) 886-2881

Beausejour Ph. (204) 268-3778
 Pine Falls Ph. (204) 367-4477
 Inwood Ph. (204) 278-3580

Deposits guaranteed by the Credit Union Deposit Guarantee Corp.
 Rates subject to change without notice.

News

Project Scarecrow a Great Success

by Cathleen Thurston
Lorraine Neal and I had the pleasure of going to visit all the Junior Gardeners' gar-

dens on Saturday, July 29th. Seven of the gardens were being guarded by the most wonderful collection of

scarecrows you could imagine!

There was a tipsy-looking business man, an elegant lady and her pet leopard, and a little clown with a head made entirely out of pantyhose. At the next stop there was a baseball player, and then a cute little girl in a rocking chair - but she wasn't scaring the crows, she had one sitting on her shoulder! A tinman greet-

ed us at the next garden, and at the last there was a pot-bellied farmer made with straw. They were all totally different and totally wonderful - a real showing of creativity and imagination.

It is getting harder each year to judge the Junior Gardeners' gardens, because they are getting better and better each year. The standings in each age group are as follows:

Group A: 1st - Emily Grant, 2nd - Stephanie Goddard, 3rd - Daniel Dankowski. Group B: 1st - Benjamin Grant, 2nd - Heidi Grant, 3rd - Nathaniel Pichor. Honorable mention - Brody Thurston. Group C: 1st - Jeanesse Bourgeois.

We hope to have our annual flower and vegetable show in conjunction with the 4P Festival. Hope to see you there!

Whiteshell Labs wins award for stewardship

AECL Whiteshell Laboratories has won a national award for employee activities and programs to improve environmental awareness at the work site.

Environment Canada has named AECL Whiteshell as a National Award Winner - Energy Conservation Category. AECL received the award for its recycling efforts at Whiteshell Labs and for promoting awareness of energy conservation and waste reduction practices to its employees.

Located near Pinawa, AECL's Whiteshell Labs is one of the world's leading centres for nuclear reactor safety and waste management research.

"The award honors the effort of our employees," said Judy Tamm, co-ordinator of AECL's Go Green Team. "Our employees have really pulled together to work on recycling projects and create new initiatives to reduce the amount of office, industrial and cafeteria waste that we would normally send to the landfill."

Tamm said that scrap metal from AECL's machine shops, pop cans, glass bottles, plastics, cardboard and office paper are now sent out for recycling. Vericomposting is

being piloted to turn food waste into compost. Surplus, obsolete, and in some cases, broken office and computer equipment have been sold to the public by way of AECL 'garage sales'. "Our garage sales are extremely popular with people who repair items as a hobby," said Tamm. "Someone else can then use out our obsolete and surplus equipment and we reduce the amount of material we throw out."

Other events, aimed at encouraging awareness through fun activities, include cafeteria competitions in which employees win prizes for having a lunch that does not include waste packaging.

"We've tried to work beyond just setting up recycling programs," said Bill Dowie, also of AECL's Green Team. "We're promoting environmental stewardship by educating our employees on waste reduction practices which they can get into the habit of using at work and home, hopefully, on a permanent basis."

AECL conducts R & D for nuclear related products and services, including environmental sciences, radiation biology and medical isotope production.

Letters to the Editor
Open Letter to Reg Alcock MP

Dear Mr. Alcock,

Re. your circular letter of June 16th, 1995 in which you invite participation in your efforts at re-election: This means that I, a responsible gun owner am asked to brush aside those insults heaped upon me by your government. Sorry, Mr. Alcock... you are too late... much too late. Mr. Chretien, Mr. Rock and their supporters have, by their arrogant behavior, totally alienated from the Liberal Party hundreds of thousands of previously loyal party supporters. You have done irreparable damage to a party of which I was once proud to be a card-carrying member. All of this because Mr. Rock who lives in Urban Toronto is opposed to hunting and regards those who enjoy such traditional activity as a pack of (and I quote) "Barbarians".

In 1940, I was called upon to defend my way of life against the inroads of Fascism. Now, once again, I am called upon to help resist a truculent regime... not in foreign climes but here in Canada. This I shall do with every fibre of my being.

I thank you for your invi-

tation. Had it come six months ago, we Barbarians might have sought an audience with you. But Mr. Rock's gun legislation bill... whatever its purpose... has passed third reading. During that process, our rights as well as those of several elected representatives were ground beneath the heel of a dictatorial administration. The time for discussion has passed but, even had it not, such effort would be wasted: Our government in Ottawa cares little for what we in Western Canada have to say or how we feel. In fact, would seem far more concerned about the feel-

ings of Toronto's "Gay" community.

I close with deep regret for our family had been liberals for one hundred and sixty-five years, my great-great-grandfather having founded the Liberal party in Leix County in Ireland. But your insult to the law-abiding hunting fraternity of Western Canada is too painful to be forgotten. We are being made to feel like criminals. We will not rest until this great injustice has been rectified.

Yours very truly,
George T. Lalor

Columnist praised for "telling it like it is"

Your new contributor, Amanda Flamand, has written some poignant prose these last few issues. She is to be congratulated for "telling it like it is", in a very compelling manner of writing that shows she has "walked the walk" she talks of. Thankfully too, Amanda has a very well-developed sense of humour, and it is quite apparent throughout many of her articles - (the pimp, "Richard Hedd" - Ha!) - even though the issues brought forth are often heart-rending.

Amanda is providing many readers with a window into areas most never see, (and can only imagine), and in so

doing, she is also trying to help them attain a better understanding of the many serious issues that are present there. She may also provide others with a mirror to see themselves, and maybe step back and take another look BEFORE going for a walk on "the wild side", or even continuing on it. It is a walk that many never return from. In all articles, concern for children and young people seems to be of paramount importance for her, and I think she is on the right track!

Good for you, Amanda - keep 'em coming!
Laird Crawford,
Pine Falls, MB



Bill McGuire Honored

Bill McGuire was appointed an Honorary President of the Royal Canadian Legion, Man. & N.W. Ont Command at the 37th Biannual Convention in Brandon, MB on June 18 - 21, 1995

Bill has been an active member of the RCL Br. #64, Pine Falls since joining the Branch as an Ordinary Member (On Militia Service) in 1973. Having served his terms as vice-president, he was first elected President for the 1979-80 term, Deputy Zone Commander of Zone #61 - 1980-81; Zone #61 Commander 1981-83; Deputy District Commander, Dist. #6 - 1983-85; Dist. #6 Commander -

1985-89. He was re-elected as President of Br. #64 in 1991, 1993 & 1995. Since 1991 he has also served as Dist. #6 Sports chairman, 1993-95; Sec. - Treas. of Zone #61 since 1991 and an addition of Dist. #6 since 1991.

One of his long-term Legion endeavors has been serving on the RCL Sports Foundation Inc. (which operates the Legion Athletic Camp in the International Peace Garden) since he was first elected as a Command Representative in 1985. He was made a Life Member of The International Peace Garden in 1994 and was voted a Life Member of Br. #64 in November 1994.

BROOKFIELD Lac du Bonnet
Auto Body

- Autopac accredited
- Fiberglass repairs on boats & toboggan hoods
- Glass installation
- Body work & painting on large trucks
- Courtesy cars

Manitoba Public Insurance
CAN NOW REPAIR Chipped Windshields
0% deductible with Autopac or extension policy coverage
345-8068

News

4P Corner

by Naomi Monkman

With just over three weeks left till the start of the 13th Annual 4P Festival, our events list looks excellent! A mixed slo-pitch tournament, parasailing, market square, kiddie kornet with trail rides and a petting zoo, the parade, fireworks, Manitoba Hydro tours, Pine Falls Paper Company tours (depending on construction progress), St. Georges Museum and trapshoot are some of the many events already confirmed. If you are

interested in being part of the market square or the parade, please contact me at 367-8878. To register for the ball tournament call Moe at 367-2338 or Paul at 367-8922.

If you are willing to volunteer for a couple hours on the Saturday and/or Sunday of the 4P weekend, please call and let me know as soon as possible. We need volunteers to work in the 4P information booth. This entails selling T-shirts, giving out brochures and helping people find the location of the different events.

Also, the 4P office will

be closed from Wednesday, August 16th to Friday, August 18th, so please give me a call in the next couple of days if you want to register for the parade and market square or volunteer to run the 4P info booth.

Book Nook

The craft sessions are going well. So far the kids have made stained glass, doorknob hangers, rice mosaics and much more. Attendance is good and the children are enjoying themselves. For information, contact the library at 367-8443.

Some new titles in Adult Fiction are 'Precipice' by Tom Savage, 'Rob Roy' by Donald McFarlan, and 'A Cat In Wolf's Clothing' and 'A Cat in the Manger' by Lydia Adamson.

New titles in Adult Non-fiction include 'Acquired Tastes' by Peter Mayle, 'Food' by Susan Power, and 'The Tiger's Child' by Torey Hayden. 'Food' is a guide showing how to make the right food choices, get your family to eat right and prepare low-fat meals. 'The Tiger's Child' is the sequel to 'One Child' and is the story of a gifted, troubled child and the teacher who refused to give up on her.

Pine Falls Legion News

by Sharon Mignon

We hope all our members have been enjoying the wonderful summer weather and are looking forward to the fall season shortly down the road. We have made plans for our Labour Day weekend and will be having our annual Garage Sale at the Legion House on Saturday, Sept. 2nd at 1:00 p.m. All Branch members are asked to donate items for our Garage Sale or two items of baking for our Bake Sale. Please do not include clothing items.

Contact Lyle Velie or drop items off at Legion House between now and Sept. 1st, Monday to Saturday after 1:00 p.m. If you will be out of town Labour

Day weekend, you can drop your baking off at Peter Richardson's (367-8376) or Bill McGuire's (367-8977). Otherwise, please price your baking and drop off at Legion House on Saturday, Sept. 2nd for 12:00 noon.

The Branch will be holding their Annual Kite Flying Contest on Monday, Sept. 4th at 1:00 p.m. at the Powerview School grounds. There will be two categories (homemade and purchased kites). All children in the area are invited to enter this contest. Prizes will be awarded.

Be sure and enjoy the remainder of our summer and mark our Labour Day weekend on your calendar.

Papertown Motor Inn

ECHOES PRESENTS

SHINE

AUGUST 10 - 11 - 12
THURSDAY - FRIDAY - SATURDAY

TOP 40 & CLASSIC ROCK • NO COVER

D.W.K. ENT. (1990) INC.
PETRO CANADA WHOLESALE MARKETER
GOVERNMENT YARD
PINE FALLS, MB

We are pleased to announce we have finally upgraded our CARD-LOCK facility in the PINE FALLS area with a new card reader along with a high speed diesel pump. This new equipment will enable us to accommodate more customers along with detailed billing which will help the business' manage their fuel requirements much better. Customers who will be using the PINE FALLS location will now be able to fuel at 4 locations in Winnipeg (Deacon's Corner, Marion Ave., Erin St. & Oak Point Hwy.) Grunthal, Steinbach. Beausejour will be on line within one month. Fuel and credit availability enquiries should be made to Karen Hatch, as we are anxious to set up any and all new accounts (OAC). Ph. 1-204-989-7286 collect.

WATER TOWN
Box 3000, Lac Du Bonnet MB,
R0E 1A0 (204) 348-8883

Great Looks of Stylish New Bowriders by **DORAL**

FIBREGLASS BOATS
OUTBOARD AND
MERCURISER MODELS

Alumacraft - Spectrum - Tracker
Weebee Pontoon Boats
Shoreland Trailers
Mercury Outboards

WATER TOWN
MERCURY 345-6663

JJB TRANSMISSION

Specializing in:
Automatic & Standard Transmissions - Foreign & Domestic Cars.
- Front Wheel & Four Wheel Drives - Clutches, Differentials & Drive Shafts
661-4335

1462 Regent Avenue West
Winnipeg, Manitoba
Fabien LaRoche
Owner/Manager

Crime

Rural Crime Watch

During these lazy, hazy, crazy days of summer, we should be more watchful of youthful activities born of boredom and/or inactivity. One of these may be:

Vandalism....
Vandalism is "wreck-creation" and it's no joke. As a matter of fact, it's a CRIME and an expensive one.

Vandalism is the senseless and often malicious destruction of property. Destruction and damage to both public and private property runs into millions of dollars in Canada. We all pay for vandalism through loss of property, personal and physical discomfort, possible danger to life, increased taxes to cover damage to public property and increased insurance costs.

Vandalism can take place anywhere that an opportunity exists: at any time. It is a real problem!

Keep a Lookout.....
Vandals, like burglars, prefer to commit their crimes where they are unlikely to be seen. One of the most effective programs a community group can undertake is the Neighbourhood Watch program.

75% of vandals are between the ages of 7 and 18....

Therefore a great responsibility lies with parents. The most effective education comes from the home. Teach your children to respect public and private property. Young people should learn to have a sense of pride in their community.

When was the last time you asked yourself:

How does my child behave outside of our home?

Who are my child's friends?

How and where does my child spend leisure time?

Does my child have respect for other people's property?

Is my child aware of the consequences of being caught committing an act of vandalism?

A cooperative community response is needed to effectively combat vandalism.

What Can I do About It????

Be ALERT. If you see vandalism taking place, such as

children spray painting graffiti on walls or smashing up a bus shelter or phone booth, telephone the police immediately. You can remain anonymous if you wish.

VETO VANDALISM!!!
Material used in this column, supplied courtesy of Grand Marais detachment, R C M P. Phone 754-2300 if you wish more information, or wish to report vandalism.

COMMUNITY HEALTH WATCH

Warm days of summer, coupled with exuberant children looking for a way to cool off, generally lead to water. If your child is using a public pool, or the neighborhood watering hole, or public beach, there is a possibility he/she may come home with Impetigo. Here is some information for parents about Impetigo.

Impetigo
What is it?

Impetigo is a skin infection that is caused by germs.

How can your child get these germs?

If your child has a cut, a scratch, or an insect bite, the germs can get inside the skin and

start an infection.
Your child can get these germs by touching the skin or clothes of a person with impetigo.

Hot summer weather, living in a crowded place and not having enough water for bathing will help the germs to spread.

What does Impetigo look like?

Impetigo causes blisters and sores on your child's body. The blisters are red and have a yellow liquid inside. These blisters break and dry into thick yellow crusty sores.

Your child can get these sores on his face, near his mouth and nose, and on his arms and legs.

Can Impetigo be Dangerous?

Yes. If it is not treated, the germs can spread from the skin to the heart and kidneys. This can be dangerous, so your child should be treated as soon as possible with medicine from the community health worker, nurse or doctor.

What Can you do to help?

Call or visit your community health worker, nurse or doctor. They will give you medicine (antibiotics or a special soap) for

your child.
It is important to give your child the medicine in the right amount and the proper times each day.

Clean the sores every day with soap and water. Try to take the crusts off gently by soaking them in water. This helps to prevent other infections.

Cover all sores with clean dry dressings. This way your child cannot touch the sores and spread germs.

Keep your child's fingernails short and clean. This is especially important if he scratches his sores as other germs may get inside the skin.

Do not let your child share his clothes, towels, toys or dishes with anyone until he has been treated. Germs on these objects can be spread to other people.

Wash your hands with soap and water after touching your child or his clothing to help prevent spreading his germs.

If you think your child has impetigo, call or visit your community health worker, nurse, or doctor. They can help.

Material used in this column supplied courtesy of Health and Family Services, Pine Falls. Tel 1 - 204 - 367-2224.

Classifieds

Real Estate
Immediate Possession
Whitemud Falls
Large 3 BR Home on approx. 1/4 acre lot. New kitchen, main floor laundry, 2 baths, large family room with river view. Dble att. garage & more. Asking 67900. For more info call John Wilken NRS Block Bros. Wpg. 1-204-832-4877.

House For Sale (Reduced)
6 1/2 yr. old 1375 sq. ft. in Powerview. new sub-division across from school and arena. 3 bedroom, 1 1/2 bath, basement with cold room, main floor laundry, oak doors and trim, central air, fresh air exchanger, kitchen island with eating bar, dining room with garden doors to 15' x 32' deck, built-in oven, dishwasher and counter-top stove, washer, dryer, refrigerator, drapes and blinds included. 24 x 36 detached garage with 14 x 24 insulated workshop, good size lot nicely landscaped. Asking \$99,000.00. Viewing by appointment, serious inquiries only. Call 367-8840 after 5:00 pm. TFN-10

Victoria Beach (Hampton Blvd.)
MUST BE SOLD! Reduced to \$78,900. Lovely, large, two bedroom home situated on 1 acre, park-like lot near beaches and the lake. Home has been totally renovated -- new interior, carpeting, flooring, heating, electrical. Many extras! Call Nelson, Fargo Realty (Winnipeg) at 786-3354.

Seven year old 24'x40' winterized
3BR cottage with 8x24 screened porch. Lot size 100'x200' located in Hillside Estate. Ph. 367-8983.

15 Betty Street, 2 bdrm. (3rd in basement). Elec. heat, garage. Price negotiable. Contact Liz Laurila 367-4300.

Lakefront Lot. 5 minute walk to Grand Beach Park. Almost 1 acre, 175' of frontage. Building site in. Ph. owner 784-2000, pager #1730.

House for Sale
6 years old. Priced to sell 1300 sq ft. Attached Garage. Located in St. George. Call Peter at 367-2747 home 367-2261 work 634-6

Due to illness, must sell at White Mud Falls, 2 bedroom mobile home with addition. Fully furnished, indoor plumbing, seasonal water, 2 storage sheds, lot size 50x160. Ph. 367-9454 or Wpg. 1-204-667-3133. pd

SHOP THE VOICE CLASSIFIED SECTION
WHERE SMART SHOPPERS FIND GREAT DEALS

HAVING A GARAGE SALE?
IF YOU WANT PEOPLE THERE LOOK NO FURTHER THAN HERE!
VOICE CLASSIFIEDS WORK

Real Estate
Lot for sale - one acre river front on Lamoureux Lane, LGD of Alexander. Asking \$12,000. Ph. 367-2493. pd

3 Bedroom home for sale. Elec. heat, no basement, on 5/4 acre lot 29 Louise St. Powerview, MB. Price negotiable. Serious enquiries only. 756-3630

House for Rent
HOUSE FOR RENT
Beaconsia area. Phone 754-3389.

Help Wanted
Restaurant waitress, full time position to be filled by August 11th. Apply at the PaperTown Motor Inn.

For Sale
Motorized tread mill, exercise bicycle, rowing and ski machine. Extra large white porcelain bathroom sink (new), Sunbeam humidifier (new). Ph. 367-2478

12x70' mobile home, 8x30' addition, 12x16' deck. Washer, dryer, fridge and stove, air cond., woodstove, newly renovated (must see). \$10,500.00 OBO. Phone 367-2128.

One 429 4 Bbl - 4 V engine, C-6
rebuilt transmission (receipts to show work), exc. condition, fits most Fords. Both for \$550 OBO. Not sold separately. Ph. 367-9036, ask for Dan.

For Sale
By owner - Lakeshore 11 Lac du Bonnet, fully furnished condo (includes washer and dryer). Inquire 367-2560. 2x

Wanted
Wanted to buy - Clark 684 skidder. Reasonably priced. Phone after six, 1-204-263-2148.

Boat, snowmobile and utility
trailers. Any condition. I also service trailers. Ph. 1-204-754-3079, leave message. 2x

Roommate Wanted
Furnished room, 1 block from Powerview School, complete access to all facilities, \$150.00 per month, Sept. 1/95. Phone 367-9049 or 367-4858. 2x

Services
Bill's Taxi, ph. 367-9139, Cal. phone 1-204-785-0133. Service for the Community. 9:00 a.m. to 1:00 a.m. 7 days a week. 2x

VILLAGE OF POWERVIEW PUBLIC NOTICE BOARD OF REVISION

Notice is hereby given that the real property assessment roll of the Village of Powerview for the year 1996 has been deposited in the office of the Village of Powerview and will remain open for inspection by all persons from this date. The Board of Revision will sit to hear complaints and revise the said assessment roll on September 28, 1995 commencing at 7:00 p.m. in the Village of Powerview council chambers. A person including an assessor, may make application for the revision of an assessment roll with respect to:

- liability to taxation;
- amount of assessed value;
- classification of property; or
- a refusal by an assessor to amend the assessment roll under Section 13(2)

An application for revision must:

- be made in writing;
- set out the roll number and legal description of the assessable property for which a revision is sought;
- state the grounds on which the application is based; and
- be filed by delivering it or causing it to be delivered to Board of Revision Box 220 Powerview, Manitoba ROE 1P0

or by service it upon the secretary at the Village of Powerview municipal office, located on PTH #11 in Powerview, Manitoba, at least 15 days prior to the scheduled sitting of the Board of Revision. Dated in Powerview, Manitoba this 31st day of July, 1995. Michelle Wazny, Secretary-Treasurer VILLAGE OF POWERVIEW

autopac


You Could Win a \$1000
Manitoba Builder Bond
if you have to renew your Autopac this month!

Renew your Autopac early from the 1st to the 15th of the month


- You're automatically entered to win when you renew
- No last-minute line-ups
- More time for your Autopac agent to help you

Pay by post-dated cheque by the 15th — that way, you can enter and still hold onto your money until the end of the month!


Don't wait — renew early for your chance to win!

 Manitoba Public Insurance

Limited time offer from August, 1995 to February, 1996. One chance per customer. Randomly selected winners must correctly answer a skill-testing question to claim their prize. Winners will be announced at the beginning of the following month. Autopac agents and staff, Manitoba Public Insurance employees, and immediate families of the foregoing are ineligible.



FORT ALEXANDER PRESENTS WEST KOOTENAY FALL HOCKEY CAMP



Fort Alexander welcomes West Kootenay Fall Hockey Camps from Revelstoke, British Columbia. West Kootenay Summer Hockey Camps in our 5th year of operation is pleased to announce our expansion to Fort Alexander, Manitoba.

West Kootenay Hockey Camp offers a progressive development camp that is designed to meet the needs of all hockey players and allows each player to progress through the program as their needs change. The program utilizes the most advanced training and strategies that will enable each athlete to enjoy a positive developmental experience.

The Program

Forwards, Defences and Goalies
Ages 5 - 14 Cost: \$135.00
September 18 - 22, 1995

Program Features


1.5 hours on ice per day includes school jersey

All instructors have played or are playing
Brandon University - University of Manitoba - Semi Professional England Division
Progressive skill development of skating, shooting, passing, puck control
Check, individual tactics and team tactics

NAME: _____ CITY: _____
ADDRESS: _____
PHONE: _____ YEARS OF PLAYING _____
BIRTHDATE: _____ DD MM YR AGE _____

CUT OUT AND SEND TO BOX 66 FORT ALEXANDER, ROE 0P0
FOR MORE INFORMATION CALL 1-204-257-1711 @ ROB FRIESEN OR 604-837-4620 @ TRENT THIBERT

THIS IS A FIRST COME FIRST SERVE. THERE IS LIMITED AVAILABILITY



FOR ALL YOUR PRINTING AND DESIGN NEEDS

367-4466

The Voice

Business Directory

TOM'S MAID SERVICE
Complete Home & Cottage Cleaning Services

Have we got what you want. Complete cleaning office, home, cottage, deep carpet cleaning and deodorized. Washroom complete washed and deodorized. Tile, vinyl - floors washed and waxed.

Licensed, Bonded and Insured



Box 9, Victoria Beach, MB R0E 2C0
Tom
(204) 756-6575

TV-VCR-Audio-Microwave
Sales-Service Repairs to all makes
Zenith Panasonic Dealer
Weekly Trips to Pine Falls Area
All Service Guaranteed

Whiteshell Electronics

26 Byng, Pinawa
753-2223

DARRELL J. TARRANT
CHARTERED ACCOUNTANT

Full-time office at Powerview Agencies Hwy #11

PERSONAL INCOME TAX PLANNING AND PREPARATION - CORPORATE/BUSINESS ACCOUNTING
FINANCIAL STATEMENTS, AUDITS, TAX PLANNING AND COMPLIANCE

Bus: (204) 367-9193 FAX: (204) 367-2845

"THE JENNY WREN"
Restaurant
Hillside Beach Rd & Hwy 59 North
Hillside Beach, Manitoba R0E 2A0
OPEN DAILY
11 NOON - 9 PM

New lunch and dinner menus
Plus some old favorites!
Crafts sold on consignment
Call Jenny at 756-3762

Lloyd Emberly
Esso Sales Agent
Lac du Bonnet

Bus. **345-2285**
Res. **345-6239**

Fran's Accounting
28 McDougall Ave. St. Georges
ACCOUNTING SERVICE
Bookkeeping, sales records, payrolls, audits, financial statements.

INCOME TAX RETURNS
Farm, personal, business, and corporate returns professionally prepared.

Box 90, St. Georges
367-8756

Celebrations Unlimited
Gift Shop with a Difference

Balloons, Balloon Bouquets, Giftware, Jewellery, Jewellery Repairs, Trophies, and Engraving

Located within Pineview Shell
Hwy. # 11 & Art Ave.
Powerview Mb.
Ph. 367-9010

Mon. - Fri. 10:00 a.m. - 5:00 p.m.
Sat. 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

Leo Boulanger
Custom Hauling

Hwy 313 at 433, Lac du Bonnet



BY THE TRUCKLOAD OR BY THE YARD

- screened top soil
- garden dressing
- peat moss
- clay fill
- driveways
- sand
- gravel
- limestone
- decorative stone
- masonry sand

Phone anytime
345-8726 or 345-2039

DENIS LABOSSIERE
Lawyer

Every Second Tuesday at St. Georges Community Centre

Call 925-1900 for appointment

Lazaruk's Riverview
Self-Serve

Hours
Monday to Friday
9:00 - 5:30
Saturday
9:00 - 5:00
367-2473



Stewart's Memorials
Monuments & Markers
Granite & Bronze
Grave Covers - Inscriptions

Visit our showroom
317 North, Lac du Bonnet
PHONE ANYTIME
345-2644

ARCHWAY MORTGAGE SERVICES LTD.

- Residential/Commercial Purchase
- Debt Consolidation
- Cottage Property Financing

Bad Credit/Good Credit • Previously Bankrupt
• No Down Payment

BEST RATES AVAILABLE
992-5626 (Wpg.)
Local Rep - Pine Falls
Linda Dupont - 367-8597



NORSE WASTE MANAGEMENT
Traverse Bay, MB R0E 2A0

SEWAGE TANK SERVICE
Fast, Courteous Service
Portable toilet rentals
756-3306

Great Falls Foods
Highway 11, Great Falls
367-2976

- OPEN 7 DAYS A WEEK -

See us for your custom cutting and smoking needs, both domestic and wild meat, or supplies for home use.

Having a Social Function???
Call us to look after everything for you
Ask us about delivery
"The House of Quality"

WARREN D. BESEL
ATTORNEY AT LAW

Full Time Office since 1980
1 Bridge Lane, Lac du Bonnet
Mon - Fri 9-5
In-home consultation on request

345-8145

Pine Pharmacy
Pine Falls
Try Your Drugstore First!
Open Monday - Saturday
9:30am - 5:30pm
367-2611
Emergency 367-2517

PINE FALLS SALES & SAVING SHOP

PINE FALLS, MB.
BOX 56, GREAT FALLS, MB
R0E 1V0

Business hrs. Mon. - Sat.
10:00 am - 5:30 pm
Ph 367-9150
Located between barber shop & Video 1001

EINFELD'S BAKERY

Powerview & Victoria Beach
A Continuing Tradition of Fine Quality Baked Goods

STORE HOURS:
Tuesday - Friday
8:00 a.m. - 6:00 p.m.
Saturday
8:00 a.m. - 5:30 p.m.

Don't be disappointed - order ahead
367-8019



WESTERN BEARING (Selkirk) INC.
Bearings - Materials
Handling Equipment
Agricultural - Industrial Fasteners

44 Mercy St.
Selkirk, Manitoba R1A 1Z7
PIL. 785-8954
WPG. 452-1456
FAX (204) 785-9003

POWerview AUTO SUPPLIES
367-2014

Box 261, Powerview, Man.



ALTERNATIVE AGRICULTURAL INDUSTRIAL AND SUPPLIES

Kottage Kountry Windows

- Quality Custom Windows & Storm Doors
- Free Estimates
- PVC & Aluminum Windows
- Sales, Service & Installation

Effe Lowing 1-204-754-3020

Dr. Clinton Esser
Family Chiropractic Health Care

Hours:
Mon. 9am-1pm 3pm-7pm
Tues. 9am-1pm-2:30pm-5pm
Wed. 9am-1pm 3pm-7pm
Thurs. 9am-1pm 2:30pm-5pm
Fri. 9am-1pm 2:30pm-6pm
Corner of Church and PTH 11
In Powerview
367-4858

DR. ARNOLD ANDERSON
Optometrist

Contact Lenses and Eyeglass Fittings

COTTAGE COUNTRY NURSERY AND CRAFTS

Perennials - Annuals - Vegetables
Planning and Advice

Joanne Jonsson
Lot 1 Wanasing
Victoria Beach
(204) 756-2490

Gerry Stammers
Lot 6 North St.
Hillside Beach
(204) 756-8018

BEACHES GOLF COURSE LTD.

2 miles north of Grand Beach Jct. on Hwy. 59
754-8789
18 Holes

Pay for 18 - Play All Day Free
Kids Play for \$5.00 When Accompanied
Course Licensed for your Enjoyment

MANITOU LODGE PINE FALLS
367-2390

Monday to Friday
9:00 a.m. to 12:00 noon & 1:00 p.m. to 5:00 p.m.
Examinations done on Tuesdays

LAC DU BONNET DISTRICT HEALTH CENTRE
345-8647

Tuesday
5:00pm - 8:00pm